



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.11.2003  
KOM(2003) 719 endelig

2002/0022 (COD)  
2002/0023 (COD)  
2002/0024 (COD)  
2002/0025 (COD)

### **UDTALELSE FRA KOMMISSIONEN**

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, tredje afsnit, litra c),  
om Europa-Parlamentets ændringsforslag  
til Rådets fælles holdning om**

### **DEN ANDEN JERNBANEPAKKE**

**med henblik på vedtagelse af**

**Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om jernbanesikkerhed i EU og om ændring af  
Rådets direktiv 95/18/EF om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder og direktiv  
2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for  
brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering**

**Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 96/48/EF og  
direktiv 2001/16/EF om interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem**

**Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et europæisk  
jernbaneagentur**

**Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 91/440/EØF om  
udvikling af Fællesskabets jernbaner**

**MED HENBLIK PÅ ÆNDRING AF KOMMISSIONENS FORSLAG  
i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2**

2002/0022 (COD)  
2002/0023 (COD)  
2002/0024 (COD)  
2002/0025 (COD)

## UDTALELSE FRA KOMMISSIONEN

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, tredje afsnit, litra c),  
om Europa-Parlamentets ændringsforslag  
til Rådets fælles holdning om**

### **DEN ANDEN JERNBANEPAKKE**

I henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, litra c), afgiver Kommissionen udtalelse om de ændringer, som Europa-Parlamentet foreslår under andenbehandlingen.

Kommissionen afgiver derfor nedenstående udtalelse om Europa-Parlamentets ændringsforslag.

#### **1. SAGSFORLØB**

Forslag sendt til Europa-Parlamentet og Rådet:

[dokument

KOM(2002)21 endelig - 2002/0022(COD)

KOM(2002)22 endelig - 2002/0023(COD)

KOM(2002)23 endelig - 2002/0024(COD)

KOM(2002) 25 endelig - 2002/0025(COD)]: 24.1.2002

Dato for Det Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse: 19.9.2002

Dato for Europa-Parlamentets udtalelse under førstebehandling: 14.1.2003

Ændret forslag fremsendt: intet

Vedtagelse af den fælles holdning: 26.6.2003

Europa-Parlamentet vedtog ved andenbehandlingen den 23. oktober 2003 en beslutning med ændringsforslag til den fælles holdning til hver af følgende tekster:

- 28 ændringsforslag til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om jernbanesikkerhed i EU og om ændring af Rådets direktiv 95/18/EF om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder og direktiv 2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering
- 4 ændringsforslag til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 96/48/EF og direktiv 2001/16/EF om interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem

- 32 ændringsforslag til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets Forordning om oprettelse af et europæisk jernbaneagentur
- 9 ændringsforslag til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 91/440/EØF om udvikling af Fællesskabets jernbaner

## 2. FORSLAGENES FORMÅL

Det drejer sig om fire indbyrdes sammenhængende forslag til lovgivning:

- Et forslag til **direktiv om jernbanesikkerhed**, som tager sigte på at fastlægge grundelementerne i sikkerhedssystemerne for infrastrukturforvaltere og jernbanevirksomheder. Det drejer sig om at udvikle en fælles sikkerhedsstrategi og at indføre et fælles system for sikkerhedscertifikaternes udstedelse, indhold og gyldighed. Endelig drejer det sig om at indføre princippet om uafhængige tekniske undersøgelser i tilfælde af ulykker, således som det er sket i de andre sektorer.
- En **ændring af Rådets direktiver 96/48/EØF og 2001/16/EØF om interoperabilitet**. Ud over de nødvendige tilpasninger som følge af de foregående forslag til interoperabilitetsdirektiverne drejer sig det sig hovedsagelig om at sikre, at der er sammenhæng mellem gyldighedsområderne for henholdsvis det net, hvortil der skal gives adgang, og det net, på hvilket reglerne om interoperabilitet skal finde anvendelse.
- Et forslag til **forordning om oprettelse af et europæisk jernbaneagentur**, som skal yde teknisk bistand i forbindelse med arbejdet med interoperabilitet og sikkerhed. Agenturet skal dels udarbejde fælles sikkerhedsstandarder samt udvikle og forvalte et system til kontrol af sikkerhedsniveauet, dels på længere sigt forvalte systemet for etablering, registrering og kontrol af tekniske specifikationer for interoperabilitet.
- Et forslag om **ændring af direktiv 91/440** med henblik på at udvide adgangsrettighederne til infrastrukturen til også at omfatte jernbanegodstjenester inden for en medlemsstat og med henblik på at fremskynde åbningen af markedet.

## 3. KOMMISSIONENS UDTALELSE OM EUROPA-PARLAMENTETS ÆNDRINGER

- **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om jernbanesikkerhed i EU og om ændring af Rådets direktiv 95/18/EF om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder og direktiv 2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering**

Parlamentet vedtog en række ændringsforslag med sigte på at præcisere visse bestemmelser i teksten (**ændringsforslag 1, 12 og 24**), formålene (**ændringsforslag 41, 42 og 7**) og anvendelsesområdet i forhold til anden fællesskabslovgivning i kraft eller under forberedelse (**ændringsforslag 2, 5 og 50**).

Parlamentet ønsker også, at præcisere visse bestemmelser vedrørende nationale sikkerhedsforskrifter og undersøgelser af dem på fællesskabsniveau med henblik på at verificere dels, at de er i overensstemmelse med de fælles sikkerhedsmål, og dels, at de ikke udgør en skjult hindring for markedsadgang (**ændringsforslag 3, 46, 47 og 21**).

**Ændringsforslag 44, 18 og 25** sigter mod at forbedre gennemskueligheden af procedureerne og forståeligheden af forskrifterne.

For så vidt angår prisen for adgang til efteruddannelsesfaciliteter (**ændringsforslag 48**), er den foreslåede løsning tilfredsstillende.

**Ændringsforslag 49** kan accepteres, da det gør ulykkesstatistikkerne mere præcise.

Disse ændringsforslag kan Kommissionen støtte fuldt ud.

Til gengæld kan Kommissionen ikke acceptere **ændringsforslag 43**, da teksten forklarer direktivets anvendelsesområde, og derfor hellere bør placeres blandt betragtningerne, hvor den allerede optræder (jf. ændringsforslag 2).

Det er heller ikke muligt at godkende ændringsforslag, som vedrører elementer, der er behandlet i andre dele af teksten eller allerede findes i anden fællesskabslovgivning, eller som er medtaget i forslaget til direktiv om certifikater til lokomotivførere (**ændringsforslag 31 og 37**).

Kommissionen kan ikke acceptere **ændringsforslag 14, 15, 16, 23 og 32**, som har til formål systematisk at afkorte fristerne for udarbejdelse af lovgivning. Fristerne er allerede blevet afkortet væsentligt af Rådet, og det er vigtigt at have en realistisk tidsplan, som tager hensyn til de tildelte budgetmidler, og ikke overbelaster agenturet så meget, at det kommer i en umulig situation fra starten.

Det er heller ikke muligt at godkende **ændringsforslag 8**, da direktivet ikke har til formål at harmonisere forskrifterne, men at fastsætte fælles niveauer, som skal overholdes, med mulighed for medlemsstaterne at beholde disse niveauer eller fastsætte et højere niveau, under hensyntagen til principperne om ikke-diskrimination og gennemsigtighed.

**Ændringsforslag 27** giver anledning til forvirring, da hensigten med artiklen er at sikre adgang til efteruddannelsesfaciliteterne for det mobile personale.

- **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 96/48/EF og direktiv 2001/16/EF om interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem**

Kommissionen godkender samtlige Europa-Parlamentets ændringer.

Parlamentets ændringsforslag har først og fremmest til formål at styrke interoperabilitetsaspektet (**ændringsforslag 1 og 4**) og at forbedre sammenhængen mellem redigeringen af direktiv 96/48/EF og 2001/16/EF (**ændringsforslag 3**).

Herudover drejer det sig om at nævne blandt de væsentlige krav i interoperabilitetsdirektiverne, at der er pligt til at montere et registreringsapparat i nye tog (**ændringsforslag 2 og 5**).

- **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets Forordning om oprettelse af et europæisk jernbaneagentur**

Parlamentet har først og fremmest ønsket at forsvare Kommissionens oprindelige forslag, som gik ud på en ligelig repræsentation fra Rådet, Kommissionen og de forskellige interessegrupper i agenturets bestyrelse (**ændringsforslag 1, 10 og 33**).

Med henblik på at forbedre gennemsigtigheden og åbenheden i forbindelse med agenturets arbejde, har Parlamentet ønsket, at en repræsentant for arbejdstagerorganisationerne deltager i de pågældende arbejdsgrupper, såfremt arbejdsopgaverne har direkte indvirkning på arbejdsvilkår, sundhed og sikkerhed for arbejdstagerne i jernbanesektoren (**ændringsforslag 4**). Parlamentet ønsker ligeledes en udvidet konsultation af arbejdsmarkedets parter om de forslag, der udarbejdes af agenturet (**ændringsforslag 5**).

Endelig medtager Parlamentet de almindelige finansielle budgetforskrifter (**ændringsforslag 11, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 og 32**), som følger af den nye finansforordnings ikrafttræden den 1. januar. Disse forskrifter har der ikke kunnet tages hensyn til i forbindelse med udarbejdelsen af den fælles holdning<sup>1</sup>. Herudover indgår også standardforskrifterne vedrørende transparens (**ændringsforslag 13, 14 og 15**).

**Ændringsforslag 7** er af sproglig karakter.

Disse ændringsforslag kan Kommissionen støtte fuldt ud.

Derimod kan Kommissionen ikke støtte **ændringsforslag 3**, for det skaber retlige problemer ved fordelingen af opgaver og ansvar mellem agenturet og de forskellige nationale myndigheder. Kommissionen kan heller ikke støtte **ændringsforslag 6**, da det gør samspillet mellem agenturet og de nationale sikkerhedsmyndigheder samt undersøgelsesorganer mere stift og bureaukratisk, og det indgår allerede i teksten, at agenturet har til opgave at fremme netværksaktiviteter og samarbejde.

**Ændringsforslag 8 og 9** vedrører lokomotivførernes kvalifikationer. Kommissionen er ved at forberede et lovforslag om dette emne til offentliggørelse ved årets udgang, så derfor kan disse ændringsforslag ikke godkendes.

Endelig kan Kommissionen ikke godkende **ændringsforslag 12** om agenturets arbejdssprog, da den mener, at agenturet simpelthen bør anvende de arbejdssprog, som i dag anvendes af fagfolkene i sektoren.

- **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 91/440/EØF om udvikling af Fællesskabets jernbaner**

Kommissionens oprindelige forslag drejede sig om jernbanegodstransport. På dette område ønsker Parlamentet at komme Kommissionens forslag i møde ved at støtte en hurtig og fuldstændig åbning af markedet for tjenester inden for alle typer jernbanegodstransport (**ændringsforslag 1**). Parlamentet ønsker, at datoen for rapporten om status for åbningen af markedet, som ifølge de nuværende direktiver skal forelægges i 2005, bibeholdes og ikke udsættes til 2007 samt at den også omfatter passagertransport (**ændringsforslag 3, 4, 9 og 10**).

---

<sup>1</sup> Ændringen af oprettelsesakterne for Fællesskabets agenturer er offentliggjort i EUT L 245 af 29.9.2003.

Kommissionen kan acceptere disse ændringer (det bemærkes, at **ændringsforslag 6** er meningsløst, da ændringsforslag 11 ikke blev vedtaget).

Parlamentet ønsker også, at spørgsmålet om åbning af markedet for passagertransporttjenester tages op inden for rammerne af den anden jernbanepakke. Kommissionen fastholder sin holdning, som blev udtrykt i forbindelse med førstebehandlingen, og kan ikke acceptere **ændringsforslag 2, 7 og 8**.

Kommissionen gør først og fremmest opmærksom på, at dens ændrede forslag til forordningen om medlemsstaternes håndtering af krav om offentlig service og indgåelse af kontrakter om offentlig service inden for personbefordring med jernbane og ad vej og indre vandveje<sup>2</sup> gælder fuldt ud for jernbanesektoren og giver mulighed for at indføre reguleret konkurrence via tildeling af offentlige servicekontrakter eller eksklusivrettigheder.

Kommissionen er ved at undersøge mulighederne for at åbne for konkurrence inden for andre tjenester, som ikke er omfattet af offentlige servicekontrakter eller eksklusivrettigheder, med henblik på at fremsætte forslag i 2003. En åbning på grundlag af fri adgang giver anledning til en række problemer med beskyttelse af passagererne, f.eks. i forbindelse med integration af reservationstjenester, eller finansiering af offentlige tjenester. Der skal findes en velafvejnet og struktureret løsning, og der må gennemføres detaljerede konsekvensanalyser for eventuelle løsningsforslag.

Kommissionen hilser dog Parlamentets ændringsforslag vedrørende åbningen for konkurrence på passagerområdet velkommen som et stærkt politisk signal, som vil give en væsentlig støtte ved udformningen af kommende forslag fra Kommissionen.

Endelig bemærkes det, at den nuværende lovgivning<sup>3</sup> giver internationale grupperinger af jernbanevirksomheder mulighed for at få adgangs- og transitrettigheder med henblik på at gennemføre internationale passagertransporttjenester. Denne bestemmelse, som indtil nu har været meget lidt anvendt på grund af manglende rammer, bliver eventuelt mere interessant fremover med overtagelsen i national lovgivning den 15. marts 2003 af direktiv 2001/12/EF<sup>4</sup>, 2001/13/EF<sup>5</sup> og 2001/14/EF<sup>6</sup>, som etablerer mere præcise, ikke-diskriminerende og transparente rammer for kapacitetsallokering og afgifter for infrastruktur, og som fastsætter oprettelsen af en kontrolorganisme i hver medlemsstat.

#### **4. KONKLUSION**

I henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2, ændrer Kommissionen sine forslag i overensstemmelse med resultatet af Europa-Parlamentets andenbehandling som anført ovenfor.

---

<sup>2</sup> KOM(2002) 107 endelig - EFT C 151E af 25.6.2002, s. 146.

<sup>3</sup> Direktiv 91/440/EØF - EFT L 237 af 24.8.1991, s. 25.

<sup>4</sup> EFT L 75 af 15.3.2001, s. 1.

<sup>5</sup> EFT L 75 af 15.3.2001, s. 26.

<sup>6</sup> EFT L 75 af 15.3.2001, s. 29.